FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 134 — S. District No. 64 (Enumeration District / District du recenseur) — No 64 (in / dans) Canton Saguenay Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Topping (Enumerator. / Recenseur.) — June 7

Dist 154 Enu. 83

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN (Specify age w	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (mine, factory, woollen mill, etc.) Specify kind of factory, mine, etc. / Mentionner où la personne est employée (mine, fabrique, filature de laine, etc.) Spécifier genre de fabrique, mine, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers divers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or disease. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column f. / Coût de l'assurance dans la colonne f.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in attendance at School, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, le couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Gagnon Albertine	Saguenay Post	F	Wife	C	Sept	1908	2	Que			Canadian	Canadian	Cath R																							
2	6	8 Delaire Léon	"	M	Chief	M	Oct	1884	25	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
3		" Mathilda	"	F	Spouse	M	Janv	1891	19	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
4		" Philippe	"	M	Son	C	Janv	1906	5	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
5		" Michel	"	M	Son	C	Dec	1908	2	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
6		" Rose	"	F	Wife	C	Juin	1882	28	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
7	6	27 Girard Maxime	"	M	Chief	M	Oct	1870	40	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui	Chantier	42		60	3 1/2											
8		" Elmire	"	F	Spouse	M	Oct	1875	34	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
9		" Léandre	"	M	Son	C	Juin	1903	7	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
10		" Willie	"	M	Son	C	Sept	1908	2	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
11		" Charles	"	M	Son	C	Mar	1901	10	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
12		" Rose	"	F	Wife	C	Juillet	1907	3	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
13	62	23 Lalonde Hyppolite	"	M	Chief	M	Déc	1865	45	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Charretier				Oui																	
14		" Elmire	"	F	Spouse	M	Mars	1867	43	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
15		Gagnon Hippolyte	"	M	Step Son	C	Janv	1901	9	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
16	6	14 Perrel Louis	"	M	Chief	M	Avril	1867	43	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui	Chantier	42		60	3 1/2											
17		" Eliana	"	F	Spouse	M	Fev	1868	43	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
18		" Marcelonne	"	F	Wife	C	Avril	1895	16	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
19	64	33 Gagnon Hermenegilde	"	M	Chief	M	Oct	1855	55	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
20		" Adeline	"	F	Spouse	M	Juin	1860	51	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
21		" Lorna	"	F	Dau	C	Mars	1885	26	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui	Chantier	42		60	3 1/2											
22		" Ernest	"	M	Son	C	Mars	1893	18	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui	"	42		60	3 1/2											
23		" Ferrais	"	M	Son	C	Avril	1895	16	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
24	65	36 Delaunier Alfred	"	M	Chief	M	Mars	1881	30	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui	Chantier															
25		" Ursule	"	F	Spouse	M	Déc	1880	30	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
26		" Wilfrid	"	M	Son	C	Juin	1902	8	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui	Chantier	42		60	3 1/2											
27		" Joseph	"	M	Son	C	Déc	1904	6	Que			Canadian	Canadian	Cath R	"				Oui	"	42		60	3 1/2											
28		" Anna	"	F	Dau	C	Avril	1906	5	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
29		" Celesta	"	F	Dau	C	Sept	1908	2	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
30	66	37 Tremblay Ephrem Dame	"	F	Chief	W	Avril	1865	46	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier	2-9-07		Oui		Chantier	40	12	72	3 1/2											
31		" Joseph	"	M	Son	C	Juin	1884	27	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier	2-9-07		Non	Oui	Chantier	42		60	3 1/2											
32		" Ovila	"	M	Son	C	Juin	1888	23	Que			Canadian	Canadian	Cath R	"	2-9-07		Non	Oui	"	42		60	3 1/2											
33		" Edyle	"	F	Dau	C	Mars	1894	17	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
34	67	35 Gauthier Henry	"	M	Chief	M	Fev	1857	54	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier	2-9-07		Non	Oui	Pêcheur	42		60	3 1/2											
35		" Lina	"	F	Spouse	M	Oct	1853	58	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur																					
36		Bazer Blanche	"	F	Fille adoptive	C	Mars	1895	16	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
37	68	39 Cormier Clinton	"	M	Chief	M	Déc	1875	36	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier	4-9-07		Non	Oui	Pêcheur	42		60	3 1/2											
38		" Marie Louise	"	F	Spouse	M	Mar	1876	34	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur																					
39		" Yves	"	M	Fils	C	Avril	1901	9	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
40		" Rosa	"	F	Fille	C	Oct	1902	8	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
41		" Elmira	"	F	Fille	C	Nov	1903	11	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui																	
42		" Louisa	"	F	Fille	C	Août	1905	4	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
43		" Ethelbert	"	M	Fils	C	Juin	1910	1	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
44		Bilodeau Arthur	"	M	Uncle	C	Mars	1855	56	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier				Oui																	
45	69	38 Tremblay Blanche	"	M	Chief	W	Fev	1862	49	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui	Bateau			52		60	600									
46		" Marie	"	F	Sister	M	Déc	1861	49	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	
47		" Ulysse	"	M	Fils	C	Mars	1891	20	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Journalier	4-9-07		Non	Oui				42		60	3 1/2									
48		" Rosaire	"	M	Fils	C	Août	1901	9	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
49		" Marie Louise	"	F	Fille	C	Août	1903	11	Que			Canadian	Canadian	Cath R																						
50	70	41 Gagnon Médéric	"	M	Chief	M	Mai	1851	59	Que			Canadian	Canadian	Cath R	Cultivateur				Oui																	